



UNIONE  
EUROPEA



MINISTERO  
DELL'INTERNO

Fondi europei per integrimin e qytetareve te vendeve te treta

## UDHEZUES I SHERBIMEVE SHENDETESORE PER TE HUAJ PRANE NDERMARRJES SPITALORE – UNIVERSITARE

Procedurat administrative te shtrimit she ambulatoriale behen prane pikave te pranimit te bashkuara te vendosura ne ndertesat 30A e 30E ne Cisanello e ne ndertesën 15 ne S.Chiana

ORARI I hapjes: per informacione te detajuara konsultoni seksionin pranimi administrativ per shtrimin “accettazione amministrativa ricoveri” ne faqen e internetit: [www.ao-pisa.toscana.it](http://www.ao-pisa.toscana.it)

### QYTETARE BE-SHENGEN

**Je nje qytetar qe vjen nga vend pjestar i komunitetit evropian ose i vendeve Shengen?  
Je ne Itali prej te pakten 3 muajsh (per shembull per turizem dhe ke nevole per kura urgente shendetesore “medicalmente necessarie non programmate” mund ti drejtohesh nje mjeku te konvencionuar me SSN ose sherbimeve me mjek roje, ose ne urgjence duke paraqitur T.E.A.M. (Tessere Sanitaria Europea) ose certifikaten zevendesuese provizore te T.E.A.M. qe ke marre ne vendit tend.**

#### Drejtimi administrativ i visitave dhe analizave

Me TEAM do te marresh nga mjeku kerkesen per te bere vizitat e nevojshme dhe mund ti kryesh ato duke paguar vetem “ticket” njelloj si qytetaret italiane.

Kuota e pjesemmarjes ne shpenzimin shendetesor per vizitat ambulatoriale eshte maksimumi € 38,00 per recete + kuota e recetes maksimale sipas ligjit shendetesor te qarkut Toscana + € 10,00 (kostua e dixhitalizimit) ne rast se jane bere vizita diagnostikimi instrumental (radiografi, ekografi etc).

#### Drejtimi administrativ i visitave ne urgjence

Nese nuk ke TEAM UE o certifikaten zevendesuese **duhet te paguash** prane arkës automatike ne urgjence ose prane sportelit PAU te gjithë shumën e vizites se bere.

Nese ke TEAM :

#### **VIZITAT URGJENTE PER TE CILAT NUK PAGUHET TICKET:**

Nuk kerkohet pagesa ticket per kodin e verdhe dhe jeshil te pranimi nga urgjenca.

#### **VIZITAT URGJENTE PER TE CILAT QYTETARI KOMUNITAR DUHET TE PAGUAJE TICKET:**

Me nje kod te bardhe ose bojeqielli ne dalje nga urgjenca, kuota qe duhet analizat e laboratorit. Kjo shifer mund te rritet me 25 euro te tjera + 10 (kostua e dixhitalizimit) ne rast se jane bere vizita diagnostikimi instrumental (radiografi, ecografi etc).

## QYTETARE BE-SHENGEN... ME SHUME...

Nese je ne Itali prej te pakten 3 muajsh mund te rregjistrohesh ne sherbimin sanitary rajonal (SSR) duke u drejtuar ne ASL-n e vendit ku jeton:

- ke nje kontrate pune ketu ne Itali (sezonal, i pavarur, i varur);
- je familiar i nje punonjesi te punesuar ne Itali (me kohe te percaktuar ose te pacaktuar);
- je i papule i rregjistruar ne listat e te papuneve;
- je familiar i nje qytetari italian
- etj...

## QYTETARE BE-SHENGEN

### Drejtimi administrative

Ne aktin e shtrimit kerkohet:

- nje dokument identiteti (karte identiteti o pasaporte) i vlefshem
- tesera shendetesore e plastifikuar TEAM/EHIC (Tessera Europea Assicurazione Malattia/European Health Insurance Card) ose ne mungese te saj, certificaten zevendesuese prej letre leshuar bga autoriteti shendetsor i vendit nga vjen;
- kerkesa e shtrimit

## QYTETARET E BE JO TE RREGJISTRUAR AS NE SHERBIMIN SHENDETESOR KOMBETAR ITALIAN DHE AS NE VENDIN E ORIGJINES:

Qe nuk kane mundesi te paguajne jane te barazuar me qytetaret jo komunitare me qendrim jo te rregulit. Ju leshohet codi **STP/ENI** me vlefshmeri 6 mujore.

Garantothen kurat urgjente ose esenziale te shtrimit dhe vizitat: shtatzania, lindja, kujdesi per te miturit, diagnostikimi dhe kurimi I semundjeve infective.

## VENDET BE- ZONA SHENGEN

Aktualisht zona Schengen qe eshte zona ku qarkullimi I personave eshte I garantuar permbledh 28 vende antare te BE: **Austria, Belgjika, Republika Ceke, Danimarka, Estonia, Filanda, Franca, Gjermania, Greqia, Italia, Cetonia, Lituania, Luksemburgu, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portugalia, Sllovakia, Sllovenia, Spanja, Sedia, e Hungaria, Irlanda, Mbreteria e Bashkuar, Bullgaria, Rumania, Qipro, Kroacia + 4 vende qe nuk bejne pjese ne BE: Islanda, Liechtenstein, Norvegjia e Zvicra.**

## QYTETARET JO KOMUNITARE- REZIDENTE

### Je nje i huaj qe vjen nga nje vend qe nuk ben pjese ne Bashkimin Evropian?

Nese vjen nga nje vend jo antar i BE dhe ke nje leje qendrimi te rregullt per pune, ne pritje te punes, per arsye familiare, azil politik/refugjat, etj.. duhet te rregjistrohesh ne **Servizio Sanitario Regionale (SSR)** duke u drejtuar ne ASL-n e qytetit ku jeton. Eshte nje e drejte dhe nje detyre per te mbrojtur shenetin tend!

## Drejtimi administrativ i visitave dhe analizave

**Me rregjistrimijn ne SSR** ke te njetat te drejta dhe detyra si qytetaret italiane e, per shembull, mund:

- te zgjedhesh mjekun e familjes per ty dhe pediatrin per femijet e tu;
- te shtrohesh ne spital;
- te vakisinohesh nes eshte e nevojshme;
- te besh vizita tek specialisti dhe analiza gjaku;
- radiografi ose egzaminime te tjera si ecografia
- te blesh ilace etj..

**RREGJISTRIMI KA VLERE KOHORE DHE ESHTË I VLEFSHEM DERI NE SKADIMIN E LEJES SE QENDRIMIT – (mund te rinovohet ne qofte se rinovohet leja e qendrimit).**

## Drejtimi administrative

Ne momentin e shtrimit te kerkohet:

- tesera shendetesore e vlefshme, njelloj si qytetaret italiane
- kerkesa e shtrimit

## JO KOMUNITARE ME QENDRIM TE RREGULLT

**Nese je student ose ke nje leje per arsye te ndryshme** (per shembull : per zgjedhje banimi « residenza elettiva », aktivitet privat, pune si diplomat) **mund te zgjedhesh nese** te kesh nje siguracion privat te vlefshem ne Itali kunder rreziqeve te semundjeve dhe aksidenteve dhe per kujdesin e shtatzanise ose te rregjistrohesh ne **SSR duke paguar vullnetarisht nje kuote cdo vit**. Me siguracionin mund te kurohen edhe femijet e tu ne ngarkim. Siguracioni duhet te rinovohet cdo vit. Informohu ne ASL si duhet te besh!

## QYTETARET JO KOMUNITARE ME QENDRIM JO TE RREGULLT

**Je nje i huaj qe vjen njanje vend jo pjestar i komunitetit evropian dhe jo ne rregull me dokumentat ose me lejen e qendrimit, por kev nevoje per kurim?**

Nese nuk ke nje leje qendrimi te vlefshme (e ke te skaduar ose nuk e ke rinovuar asnjehere) dhe ke probleme shendeti te rendesishme mund te kurohesh njelloj. Do te leshohet nje tesere STP (Straniero Temporaneamente Presente “i huaj perkohesisht i pranishem”)qe te lejon te kurohesh ne ambulatorë, te shkosh ne spital,dhe ne rast urgjence, mund te shtrohesh.

## Drejtimi administrativ i visitave dhe analizave

Me kodin STP do te marresh nga mjeku receten per vizitat dhe analizat e nevojshme, pa patur nevoje te paguash mjekun dhe strukturen, por vetem te kontribosh per nje pjese te vogel te shpenzimit (il ticket) njelloj me qytetaret italiane.

Nese nuk ke te ardhura te mjaftueshme per te paguar ticket, mund te kurohesh gratis duke firmosur nje deklarate qe nuk je ne gjendje te paguash. (nepermjet kodit X01).

## Drejtimi administrative i shtrimit

Shtrimi garantohet edhe per personat me STP qe kane nevoje per kura urgente dhe/ose esenciale. I interesuari, edhe pa dokument identiteti, nenshkruan ne je modular te posacem “dichiarazione d’indigenza” deklaratën qe nuk eshte ne gjendje te paguaje qe i lejon zyres se pranimit dhe administrimit shtrimin, leshimin e kodit STP qe eshte e vlefshme 6 muaj ne te gjithë teritorin kombetar.

Garntohen curat urgente dhe esenziale, shtatzania, linda, tutela e te miturit, profilaksia-diagnostikimi-kurimi i semundjeve ngjitese.

Hyrja ne strukturen shendetesore nga ana e qytetarit te huaj i parregullt me lejen e qendrimit nuk sjell sinjalizimin tek autoritetet e policise pervec rasteve ne te citat eshte i detyrueshem raportimi ne kushte te barabarta me qytetaret italiane.

## **QYTETARET JO KOMUNITARE QE NUK BANOJNE DHE NUK KANE REZIDENCE NE ITALI QE KANE HYRE ME VIZE TURISTIKE**

### **Drejtimi administrativ i visitave dhe analizave**

**Nese ke nje vize me kohe te shkurter, per shembull per afarizem, vizite ose per turizem, duhet te pajisesh me nje siguracion privat te vlefshem ne Itali under rreziqeve te semundjeve dhe aksidenteve dhe per kujdesin e shtatzanise ose **do te paguash shifren e plote te te gjitha vizitave dhe analizave QE DO TE BESH.****

### **Drejtimi administrative i shtrimit**

Ne momentin e shtrimit te kerkohet:

-nje dokument identiteti (karte identiteti o pasaporte) i vlefshem :

-kerkesa e shtrimit:

-deklarata e kompanise se siguracionit qe njih shprehimisht shpenzimet e shtrimit ne fjale. Ne mungese te kesaj deklarate **duhet te paguash te gjithe shumen e kurimit.** Eshte e nevojshme te nenshkruhet akti i impenjimit per pasegen dhe te derdhet nje pjese e saj paradhenie.

## **SHTRIMI**

TRE jane llojet e shtrimit te mundshme ne spitalet italiane:

**urgjent, i zakonshem, day hospital.**

### **SHTRIMI URGJENT**

Vendoset mbasi pazienti eshte vizituar ne urgjence ku mund te kete arritur me mjetet e veta ose me ambulance.

### **SHTRIMI I ZAKONSEM OSE ME ZGJEDHJE**

Motivuar nga kerkesa e mjeku te mjekesise se pergjithshme ose nga mjeku specialist, mbi bazen e gadishmerise se vendit te lire.

### **SHTRIMI DAY HOSPITAL**

Htrimi behet me kerkesa te kjekut specialist ne baze te gadishmerise se vendit te lire. Day hospital parashikon nje ose me shume cikle shtrimi te programuara qe zgjasin me pak se nje dite.

-Kur shtrimi vendoset nga urgjenca predominon aspekti shendetesor dhe me pas behet protesimi i dokumentacionit administrativ.

-kur shtrimi vendoset nga mjeku i mjekesise se pergjithshme protesimi i dokumentacionit adiministrativ shte prioritar dhe duhet te behet para zenies se shtratit.

By U.O. Gestione amministrativa  
Prestazioni e Attività Ospedaliere  
Edit by: Dott.ssa F. Bufalini, Coordinamento a cura di